



## Размеры и технические характеристики для SAPHIR.

- высота ..... 810 мм	- Номинальная тепловая мощность ..... 7,1 кВт
- Ширина ..... 563 мм	- КПД..... 80,7 %
- глубина ..... 396 мм	- ВЫБРОСЫ СО..... 0,10 %
- вес ..... 95 кг	- Минимальная тяга дымохода..... 11,8 Па
- вход для дров ..... 485 x 361 мм	- Массовый расход дымовых газов ..... 6,2 г/с
- Диаметр дымоотвода: 150-153 мм	- Температура дымовых газов..... 241 °С
- Толщина стенок топки 4+3 мм	- Минимальное расстояние до горючих материалов ..... 80 см
- Чугунная колосниковая решетка	- Объем обогрева помещения (прибл.) ..... 280 М <sup>3</sup>
- краска, жаростойкая до 800 °С	
- стеклокерамическое стекло 750°С	
- дрова длиной до 50 см	

 EN 13240:2001& A2:2004	 P.I. CAMPOLLANO AVENIDA 5ª, 13-15 02007 ALBACETE-SPAIN
ДРОВЯНАЯ ПЕЧЬ "SAPHIR" .....18 Аппараты отопительные, работающие на твердом топливе Сертификат № 39-11540-Т-4 ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА ..... 18690 Название и идентификационный номер ..... 1015	
Номинальная тепловая мощность ..... 7,1 кВт КПД ..... 80,7 % ВЫБРОСЫ СО..... 0,10 % Температура дымовых газов ..... 241 °С Минимальное расстояние до горючих материалов ..... 80 см Концентрация твёрдых частиц при 13 % O <sub>2</sub> ..... 30 мг/нм <sup>3</sup> Тип топлива ..... Дровесина, брикеты	

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ДЛЯ SAPHIR

Вы приобрели продукт PANADERO. Помимо корректного использования, наши дровяные печи требуют установки строго в соответствии с законодательством. Наша продукция соответствует стандартам EN 13240: 2001 и A2: 2004 European norm, но, тем не менее, Вам, как потребителю, необходимо четко знать принципы работы и правила эксплуатации Вашей дровяной печи и соблюдать рекомендации производителя. Поэтому, перед установкой печи мы рекомендуем Вам внимательно изучить данное руководство и следовать всем инструкциям по эксплуатации и техническому обслуживанию.

### УСТАНОВКА

Вы приобрели дровяную печь с камерой сгорания, футерованной вермикулитом.

*Не вынимайте элементы вермикулита!*

- Все нормативные акты, в том числе касающиеся национальных и европейских стандартов должны соблюдаться при установке агрегата.
- Дымоходная система должна устанавливаться вертикально, по возможности без использования соединений, углов и отводов. Если печь подключается к существующему кирпичному дымоходу, рекомендуется установить металлические трубы внутри до самого верха (загильзовать). Высота дымохода должна быть не менее 3-х метров.
- Важно: установка и периодическое обслуживание (чистка) данной печи должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Важно: дровяная печь должна быть установлена в хорошо проветриваемом помещении. Желательно наличие как минимум одного окна в помещении, где используется агрегат.
- Трубные соединения должны быть герметичны и при необходимости изолированы огнеупорным герметиком, во избежание утечек дыма и угарного газа.
- Не устанавливайте печь в непосредственной близости с горючими поверхностями. Основание (пол под печью) должно быть негорючим. Если такой возможности нет, необходимо поместить под печью металлическую пластину, по размеру превосходящую печь более чем на 15 см по бокам и 30 см спереди.
- Во время эксплуатации печи поблизости не должны находиться материалы/предметы, которые могут быть повреждены из-за высоких температур: мебель, шторы, бумага, одежда и т.д. Безопасное расстояние до горючих материалов/предметов указано в конце инструкции в технических характеристиках.
- Необходимо обеспечить свободный доступ к чистке агрегата и дымохода. Если вы собираетесь установить печь рядом с изолированной или негорючей стеной, мы советуем вам оставить некоторое расстояние для облегчения очистки.

- Для подключения печи допускается использование только сертифицированных дымоходных систем заводского изготовления.
- Печь должна быть установлена на достаточно ровной и устойчивой поверхности пола, способной выдерживать серьезные нагрузки. В ином случае следует адаптировать его к нагрузке (например, использовать плиту для распределения веса).

## **ТОПЛИВО**

- Используйте только хорошо просушенную древесину с влажностью менее 20%. Древесина с большей влажностью плохо горит, при её сжигании образуется значительное количество смолы и выделяется избыточное количество пара, что приводит к образованию нагара на внутренних стенках печи, стекле и внутренней поверхности дымохода. Категорически не рекомендуется использование в качестве топлива любых хвойных пород древесины.
- Огонь в печи следует разводить с помощью специальных зажигалок, или бумаги и мелких кусочков дерева. Запрещается использовать для растопки печи любые горючие жидкости.
- Запрещается сжигать в печи бытовой мусор и любые материалы, не являющиеся рекомендуемым топливом.

## **ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ**

- Во время первых нескольких применений печи может наблюдаться небольшое выделение дыма в помещение, связанное с тем, что некоторые компоненты термостойкой краски сгорают и происходит её окончательная полимеризация. Поэтому, при нескольких первых растопках помещение следует проветривать до исчезновения дыма.
- Печь предназначена для эксплуатации с закрытой дверцей.
- Печь предназначена для эксплуатации с небольшими перерывами для очистки зольного ящика и подкладки дров.
- Огонь в печи следует разводить с помощью специальных зажигалок, или бумаги и мелких кусочков дерева. Как только огонь в печи начнет гореть, добавьте два полена весом по 1,5-2 кг в качестве первоначальной закладки. Во время розжига, регуляторы подачи воздуха в печь должны быть полностью открыты, а дверца печи закрыта. Как только пламя станет стабильным, отрегулируйте его интенсивность путем закрытия/раскрытия регуляторов подачи воздуха.
- Для достижения заявленной номинальной теплоотдачи печи, общее количество дров должно составлять 1,6 кг с интервалом 45 мин. Поленья должны быть расположены горизонтально и отдельно друг от друга, чтобы обеспечить правильное сгорание. Ни в коем случае нельзя подбрасывать дрова в печь до тех пор, пока не сгорела предыдущая закладка (может остаться

только небольшое количество догорающих углей, которого достаточно, чтобы разжечь следующую закладку, но не более того).

- Добиться медленного горения можно, управляя регуляторами подачи воздуха, которые должны быть открыты для обеспечения подачи воздуха в топочную камеру.
- После первого использования латунные части печи могут изменить цвет.
- Уплотнительный шнур на дверце является расходным материалом. Его следует заменять по мере износа.
- Зольный ящик следует регулярно извлекать и очищать, не дожидаясь его окончательного наполнения. Будьте аккуратны с золой, которая может оставаться горячей в течение 24 часов после сгорания.
- Не открывайте дверцу резко, чтобы избежать попадания дыма в помещение. Если дымоходная система оснащена шиберной заслонкой – откройте её. Открывайте дверцу только для того, чтобы положить в топку соответствующее топливо.
- Стекло, дымоходная труба и металлические поверхности печи могут нагреваться до очень высоких температур. Не подвергайте себя риску ожогов. При работе с металлическими деталями используйте перчатки, поставляемые с агрегатом.
- Не допускайте к печи детей.
- Если вы столкнулись с проблемой розжигания печи (к примеру, в холодную погоду), используйте смятую или скрученную бумагу, с помощью которой проще разжечь огонь предварительно разогрев дымоход.
- Если печь слишком сильно нагрелась, используйте регуляторы подачи воздуха, чтобы уменьшить интенсивность горения.
- В случае некорректной работы агрегата свяжитесь с производителем.
- Для обеспечения оптимального розжига, оставьте открытым подачу только первичного воздуха, затем, когда огонь расхочется (1-2 минуты), практически полностью перекройте первичный воздух, оставив лишь малое отверстие для обеспечения медленного сгорания.
- При закладке топлива в камеру, убедитесь, что дрова не касаются верхней частью печи.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Стекло следует периодически очищать, для этого необходимо использовать специальные средства. Не рекомендуется использовать воду. Никогда не чистите печь во время ее эксплуатации.
- Необходимо периодически очищать дымоход и проверять отсутствие засоров перед повторным использованием печи после долгого перерыва. В начале каждого сезона специалист должен проводить ревизию всей установки.
- В случае возгорания сажи в дымоходе, перекройте все регуляторы подачи воздуха и свяжитесь со специалистами.

- Любая запасная часть, которая Вам может понадобиться, должна быть рекомендована нами.

## **ГАРАНТИЯ**

- Гарантия на устройство составляет 5 лет. Это высококачественная печь, изготовленная с высокой точностью и тщательностью. Исходя из этого, если обнаружится какой-либо дефект, пожалуйста, сначала свяжитесь с компанией-продавцом. В случае невозможности решить проблему, они свяжутся с нами и при необходимости отправят агрегат нам. Наша компания заменяет все поврежденные части бесплатно в течение 5 лет с даты приобретения. Мы не берем плату за ремонтные работы, однако любые транспортные расходы оплачиваются клиентом.
- Гарантийный срок не распространяется на следующий перечень элементов печи:
  - Стекло
  - Колосниковая решетка
  - Вермикулит
  - Ручка двери, ручки воздуховода, итд.
- Внутри упаковки вы найдете бланк контроля качества. В случае претензий, отправляйте его продавцу.